



Netzteil SPE-24DC

Technisches Beilageblatt

Produktbeschreibung

Das Netzteil mit geregelter Ausgangsspannung eignet sich zum Anschluss der Heizung des Niederschlagssensors NSE, des Windsensors WSHF und der Zentrale EMX-8/gEM-8. An einem Speisegerät kann je ein Niederschlags- und Windsensor oder eine Zentrale EMX-8/gEM-8 angeschlossen werden.

Sicherheitshinweise

- Anschlussarbeiten und Inbetriebnahme des Gerätes dürfen nur von einer autorisierten Elektro-Fachkraft vorgenommen werden
- Für Installation, Montage, Betrieb und Unfallverhütung sind die regional gültigen Vorschriften anzuwenden
- Die Verdrahtung des Gerätes muss den SELV Anforderungen genügen
- Wenn ein gefahrloser Betrieb nicht möglich ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden bzw. ist ausser Betrieb zu setzen
- Das Gerät darf nur für den bestimmungsgemässen Einsatz innerhalb der spezifizierten technischen Daten verwendet werden

Blitzschutz

- Massnahmen zum Blitzschutz müssen sich an den örtlichen Vorschriften orientieren
- Überspannungsschutzgeräte (SPD) nach EN 62305 sind für eine Bemessungs-Stehstossspannung $U_w = 1 \text{ kV}$ und einen Schutzpegel zwischen 36V und U_w auszulegen.
- Der Nennstrom des SPD (surge protective device) ist für die Aufnahmeleistung der an den Sensoreingängen angeschlossenen Geräte auszulegen

Installationshinweise

- Wenn auf Grund der Sensorplatzierung kein Blitzschutz zwischen Sensor und Speisung nötig und nicht installiert ist, muss eine der Speiseleitungen des Sensors an den Schutzleiter angeschlossen werden, um statische Aufladung zu vermeiden
- Bemessungsstossspannung: 2500V gemäss IEC 60664-1
- Feindrähtige Leitungen müssen mit Aderendhülsen versehen werden.

Technische Daten

Gerätetyp	SPE-24DC
Gehäusebauform	REG 1TE, IEC 60715
Gehäusefarbe	grau
Abmessungen	17.5 x 68 x 93 mm (B x H x T)
Montageart	in Schaltschrank auf DIN Hutschiene 35 mm oder gleichwertig
Schutzart	IP 20, EN 60529
Betriebsumgebung	trockene Räume, -10 ... 50 °C, Verschmutzungsgrad 2
Gewicht	70g

Anschluss Netz

Versorgung	
Spannung	100 ... 240 V AC $\pm 10 \%$, 45 ... 65 Hz
Aufnahmeleistung	48 VA
Einschaltspitze	max. 15 A
Sicherung	intern, T 0.8 A
Anschluss	Schraubklemmen, 2 polig
Leitung	2 Leiter (L, N), 1,5 mm ² , ein- oder feindrähtig

Anschluss Ausgang

Stromkreis	SELV, PELV durch Anschluss des Schutzleiters
Nennspannung	24 V DC $\pm 3 \%$
Nennstrom	0,75 A
Nennleistung	18 W
Anschluss	Schraubklemmen, 2 polig
Überlastschutz	elektronisch
Kurzschlusschutz	elektronisch
Leitung	2 Leiter, 0,5 ... 1,5 mm ² , ein- oder feindrähtig, Leitungslänge max. 100 m

Statusanzeige

LED grün	hell: Normalbetrieb
----------	---------------------

Power supply SPE-24DC

Technical supplement sheet

Product description

The power supply with stabilised output voltage is suitable for connecting the heaters of the NSE precipitation sensor, the WSHF anemometer and the EMX-8/gEM-8 central unit. One power supply allows the simultaneous connection of a precipitation sensor and an anemometer or an EMX-8/gEM-8 central unit.

Safety instructions

- Connection work and commissioning of the device may only be carried out by an authorised electrician
- The regionally valid regulations must be applied for installation, mounting, operation and accident prevention
- The wiring of the device must meet the SELV requirements
- If safe operation is not possible, the device must not be put into operation or must be put out of operation
- The device may only be used for the intended use within the specified technical data

Lightning protection

- Measures for lightning protection must be based on local regulations
- Surge protective devices (SPD) according to EN 62305 are to be designed for a rated impulse withstand voltage $U_w = 1 \text{ kV}$ and a protection level between 36V and U_w .
- The rated current of the SPD (surge protective device) is to be designed for the input power of the devices connected to the sensor inputs

Installation instructions

- If no lightning protection is required between the sensor and the power supply due to the sensor placement and is not installed, one of the sensor's supply lines must be connected to the protective conductor to avoid static charge.
- Rated impulse withstand voltage: 2500V according IEC 60664-1
- Fine-stranded cables must be provided with wire end sleeves.

Technical data

Device type	SPE-24DC
Housing design	REG 1TE, IEC 60715
Housing colour	grey
Dimensions	17.5 x 68 x 93 mm (W x H x D)
Mounting type	in control cabinet on DIN rail 35 mm or equivalent
Protection class	IP 20, EN 60529
Operating environment	dry rooms, -10 ... 50 °C, pollution degree 2
Weight	70g

Connection to the mains

Supply	
Voltage	100 ... 240 V AC $\pm 10 \%$, 45 ... 65 Hz
Input power	48 VA
Switch-on peak	max. 15 A
Latch	internal, T 0.8 A
Connection	Screw terminals, 2-pole
Line	2 conductors (L, N), 1.5 mm ² , solid or flexible

Connection output

Circuit	SELV, PELV by connecting the protective conductor
Nominal voltage	24 V DC $\pm 3 \%$
Rated current	0,75 A
Rated power	18 W
Connection	Screw terminals, 2-pole
Overload protection	electronic
Short-circuit protection	electronic
Line	2 conductors, 0.5 ... 1.5 mm ² , single-stranded or fine-stranded, cable length max. 100 m

Status display

LED green	bright: normal operation
-----------	--------------------------

Alimentation SPE-24DC

Ficha Técnica Anexo

Descripción del producto

La alimentación con tensión de salida estabilizada es adecuada para la conexión de los calentadores del sensor de precipitación NSE, el anemómetro WSHE y la unidad central EMX-8/gEM-8. Una sola fuente de alimentación permite la conexión simultánea de un sensor de precipitación y un anemómetro o una unidad central EMX-8/gEM-8.

Instrucciones de seguridad

- Los trabajos de conexión y la puesta en servicio del dispositivo quedan reservados exclusivamente a un electricista autorizado
- Hay que aplicar las normas regionales vigentes para la instalación, el montaje, el funcionamiento y la prevención de accidentes
- El cableado del dispositivo tiene que cumplir los requisitos para CTES
- Está prohibido poner en servicio el dispositivo, o hay que ponerlo fuera de servicio, si no es posible su funcionamiento sin peligro
- El dispositivo solo puede utilizarse según la finalidad de uso prevista dentro de los datos técnicos especificados

Protección contra rayos

- Las medidas de protección contra rayos tienen que orientarse a las normas locales
- Los protectores de sobretensión (PST) en conformidad con la norma EN 62305 tienen que concebirse para una tensión de choque soportable de medición $U_w = 1 \text{ kV}$ y un nivel de protección entre 36V y U_w
- La corriente nominal del PST (protector de sobretensión) tiene que concebirse para la potencia de entrada de los dispositivos conectados a las entradas de los sensores

Indicaciones de instalaciones

- Si, debido al lugar de instalación del sensor, no es necesaria ninguna protección contra rayos entre el sensor y la alimentación y tal protección no está presente, una de las líneas de alimentación del sensor debe estar conectada al conductor de protección de tierra para evitar las cargas estáticas
- Voltaje de impulso nominal: 2500V según IEC 60664-1
- Los cables de hilo fino deben estar provistos de punteras.

Datos técnicos

Tipo de dispositivo	SPE-24DC
Formato de carcasa	REG 1TE, IEC 60715
Color de la carcasa	gris
Dimensiones	17,5 x 68 x 93 mm (ancho x alto x fondo)
Tipo de montaje	en el armario de distribución conectado a raíl DIN de 35 mm o equivalente
Protección	IP 20, EN 60529
Entorno de funcionamiento	salas secas, -10 ... 50 °C, grado de contaminación 2
Peso	70g

Conexión a la red eléctrica

Alimentación	
Tensión	100 ... 240 V AC $\pm 10 \%$, 45 ... 65 Hz
Potencia de entrada	48 VA
Pico de potencia	max. 15 A
Fusible	interno, T 0,8 A
Conexión	Bornes de tornillo, 2 polos
Línea	2 conductores (L, N), 1,5mm ² , unifilar o de hilo fino

Conexión de salida

Circuito eléctrico	SELV, PELV conectando el conductor de tierra de protección
Tensión nominal	24 V DC $\pm 3 \%$
Corriente nominal	0,75 A
Potencia nominal	18 W
Conexión	Bornes de tornillo, 2 polos
Protección contra sobrecargas	electrónica
Protección contra cortocircuitos	electrónica
Línea	2 conductores, 0,5 ... 1,5 mm ² , unifilar o de hilo fino, longitud máx. de conductor 100 m

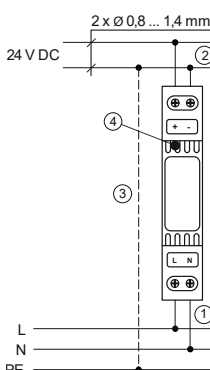
Indicación de estado

LED verde	Claro: funcionamiento normal
-----------	------------------------------

Anschlussschema

Wiring diagram

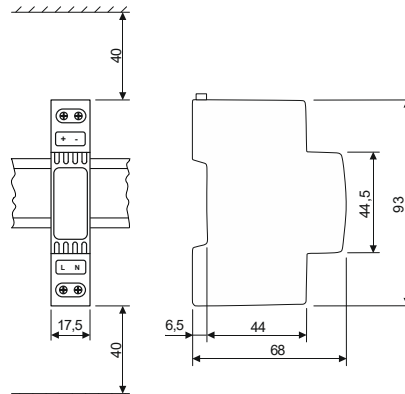
Diagrama de conexión



Abmessungen

Dimensions

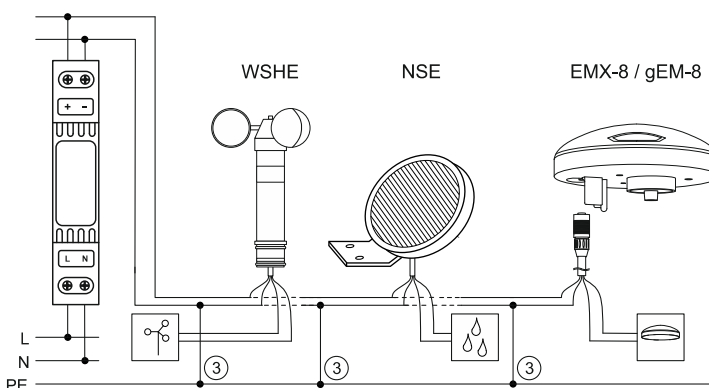
Dimensiones



Installationshinweise

Installation instructions

Indicaciones de instalaciones



Legende

Anschlüsse

①	L, N	Netzanschluss 100 ... 240 V AC
②		Sensorspeisung 24 V DC, 18 W

Installation

③	PE	Schutzleiter: Installationshinweis beachten
---	----	---

Betriebsanzeige

④	LED grün	Betriebsanzeige
---	----------	-----------------

Key

Connections

①	L, N	Mains connection 100 ... 240 V AC
②		Sensor power supply 24 V DC, 18 W

Installation

③	PE	Protective conductors: Observe installation instructions
---	----	--

Power indicator

④	LED green	Power indicator
---	-----------	-----------------

Leyenda

Leyenda

①	L, N	Conexión a la red 100 ... 240 V AC
②		Alimentación del sensor 24 V CC, 18 W

Leyenda

③	PE	Conductor de protección: observe las instrucciones de instalación
---	----	---

Leyenda

④	LED verde	Indicación de funcionamiento
---	-----------	------------------------------